

*dal 1988 cultura e teatro per i diritti*



**Progetto  
Mandela**

## PROPOSTA SUL BANDO PER ATTIVITÀ di LABORATORIO PER GIOVANI DAI 14 AI 19 ANNI

**Titolo:** Il Sogno di una notte di incontri tra città e parco

**Temi trattati:** Relazione/solitudine, rischio/sicurezza, movimento/stasi

**Progetto:** Il laboratorio teatrale che viene qui proposto parte da un testo teatrale classico: il “Sogno di una notte di mezza estate” di William Shakespeare. I classici sono una fonte preziosa per leggere il presente e la scelta del “Sogno” per questo progetto ha la duplice funzione di avvicinare i giovani al TEATRO facendo scoprire loro un testo di grande forza e colmo di valori universali che riguardano ogni tempo e ogni spazio.

Tanti sono i temi di straordinaria attualità trattati nell'opera che riguardano in primo luogo i giovani, come l'amicizia, le relazioni, i sentimenti contrastanti dell'adolescenza, la ricerca dell'amore giovanile, l'innamoramento e lo smarrimento, la solitudine e il rapporto conflittuale con i genitori, la ribellione e il superamento degli ostacoli. Come anche la contrapposizione tra “il palazzo” simbolo della vita regolata della città e “il bosco” simbolo di libertà, di rischio e di stordimento.

Il percorso teatrale proposto, da ambientare nello spazio urbano tra natura (il parco) e luoghi urbanizzati (la piazza), intende restituire una lettura che rispecchi il sentire dei giovani partecipanti, contaminando linguaggi di teatro contemporaneo con elementi di teatro d'arte e l'utilizzo dei social per la comunicazione.

**Obiettivi principali** sono la rilettura in chiave attuale delle tematiche proprie dei giovani trattate nell'opera e la loro “traduzione” nei linguaggi contaminati della contemporaneità con l'esplorazione dell'ambiente urbano attraverso il movimento.

A conclusione del percorso è prevista una restituzione itinerante in città.

Il percorso laboratoriale verrà realizzato con il metodo partecipativo ed inclusivo sperimentato da oltre 30 anni nei laboratori di Progetto Mandela. Tutti i partecipanti potranno sperimentare tutti i settori di una messa in scena.

**Settori di coinvolgimento:** riduzione/scrittura della traccia teatrale, recitazione, messa in scena, organizzazione-produzione, comunicazione social.

**Nr. di partecipanti:** fino a 20

**Durata:** Si propone un modulo di 30 ore di lavoro con i giovani da svolgersi nell'arco di 2 mesi con 3 coordinatrici:

Scrittura e coordinamento generale: Irene Loesch

Recitazione: Elisa Gabrielli

Movimento: Luisa Contessa

Nella realizzazione del progetto verranno coinvolti volontari dell'associazione.

**Periodo:** Metà aprile - Metà giugno

**Luogo di svolgimento:** Ambiente urbano con parco e un luogo al chiuso da definire come base di partenza.

## Progetto Mandela APS

### Chi siamo

Progetto Mandela APS (già Associazione Progetto...) è attiva a Terni dal 1988 in ambito teatrale e culturale per favorire la conoscenza ed il rispetto dei diritti umani e per lottare con gli strumenti dell'arte e della cultura contro ogni forma di intolleranza.

L'associazione viene fondata da professionisti del teatro, insegnanti e operatori culturali con lo scopo di creare un'officina di sperimentazione culturale basata sulla partecipazione e la contaminazione dei linguaggi creativi e di comunicazione integrata. Centrale è fin dall'inizio il coinvolgimento dei giovani in tutte le fasi delle attività.

### I linguaggi

Il teatro e la performance dal vivo sono il perno e il centro dinamico, inteso come luogo di incontro tra artisti, studiosi, giovani, studenti e cittadini. Il percorso laboratoriale e partecipativo che porta agli spettacoli è correlato e integrato da produzioni multimediali, (radio, tv e new media) mostre, pubblicazioni, incontri, rassegne, seminari, corsi che approfondiscono e illustrano il tema scelto.

### Il metodo:

Le attività si articolano nei vari ambiti comunicanti tra loro: **I laboratori di Progetto Mandela** La produzione teatrale e audiovisiva, gli interventi nelle scuole e le iniziative rivolte al mondo giovanile e alla cittadinanza, con i laboratori di Progetto Mandela, un'esperienza educativa e formativa che consente di sperimentare la creatività in un contesto di partecipazione attiva e di scambio creativo tra artisti e allievi. L'iniziativa viene intitolata a Nelson Mandela nel 1989 per sottolineare la necessità di contribuire alla costruzione di una società democratica giusta e inclusiva, e di lottare con la cultura e l'educazione contro odio e discriminazioni.

Il **"Centro per i Diritti Umani"** è un'archivio, una biblioteca e un luogo di studio, di consulenza e di produzione culturale sui temi dei diritti umani. Per il 30° anno di attività, il Centro per i Diritti Umani, ubicato nella Palazzina dell'exForesteria di Corso Tacito, grazie a un finanziamento dai fondi dell'8x1000 della Tavola Valdese, apre una biblioteca tematica sui diritti umani, affiliata alla BCT e inserita nel sistema bibliotecario regionale accanto all'archivio multimediale sui Diritti Umani. Il Centro offre incontri sui diritti umani nelle scuole, consulenze a studenti e insegnanti.

### Il Progetto Mandela in cifre dal 1988:

*53 spettacoli, 5 radiodrammi*

*15 mostre, 42 conferenze 15 edizioni del Corso sui diritti umani (25 incontri ciascuno) "Lungo cammino verso la libertà".*

*Oltre 300 trasmissioni radio, 21 trasmissioni televisive, 1 web-serie, 1 web-radio*

*ca. 3000 partecipanti ai laboratori e ca. 65000 spettatori degli spettacoli teatrali ca. 4100*

*partecipanti alle conferenze e ca. 18.000 visitatori delle mostre.*

*7 pubblicazioni (Socrate l'anarchico, "Candido ovvero, l'ottimismo", "Progetto Mandela I" e*

*"Progetto Mandela II", Catalogo della mostra "Nera Settanta-quando il fiume rompe gli*

*argini", "L'avventura dei Diritti Umani", "Ho inventato l'acqua calda")*

*Lecture, performance, flash mob e partecipazioni ad iniziative con una vasta rete di*

*associazioni del territorio locale e nazionale.*

**Riconoscimenti e collaborazioni** (negli anni/solo le più importanti): Ambasciata di Francia (Inserimento nel calendario ufficiale dei festeggiamenti del Bicentenario della Rivoluzione Francese di Progetto Candido) - Premio E.I.P (Ecole Instrument de Paix) Premio Cultura della presidenza del consiglio dei Ministri 1990

**Patrocini** del Consiglio d'Europa - Finalista come miglior web-serie a tema sociale nel 2017 con Libere di Volare.

- Collaborazioni con Istituto filosofico di Napoli, Società filosofica italiana, Ambasciate, Università, Provveditorati e direzioni scolastiche regionali, Croce Rossa, Amnesty International, Nessuno tocchi Caino, Fondazione Lelio Basso, Opera Nomadi, Comunità di Sant'Egidio, Anpi ecc. e una vasta rete di collaborazione con istituzioni e associazioni del territorio.

Per foto, video e approfondimenti: [www.progetto.tr.it](http://www.progetto.tr.it)

<https://www.youtube.com/channel/UC7WeE7SH4L7H694SjImHeOA>

## Curriculum vitae

### IRENE LOESCH

Nata a Merano, (BZ) il 9/2/1958,  
Residente a Terni in Strada San Martino 72

#### Formazione:

1977 Diploma Liceo Classico in lingua tedesca a Merano  
Dal 1977 - 1982 Studio delle Discipline dello spettacolo/ DAMS Bologna

#### Percorso professionale:

Dal 1980 al 1988: Regista e assistente alla direzione presso il Teatro Stabile di Bolzano  
Dal 1985/1986: Regista presso il Schauspiel Frankfurt (Francoforte - Germania)  
Dal 1985 al 2006: Responsabile di produzione per l'Italia della Televisione Austriaca ORF  
Dal 1988 a oggi: Operatrice culturale, Regista freelance; Ideazione e organizzazione eventi; attività di traduttrice dal tedesco all'italiano e viceversa di testi teatrali, letterari, cataloghi d'arte, interpretariato.  
Nel 1988 è cofondatrice del "Progetto..." di Terni, un laboratorio di produzione teatrale e culturale incentrato sui temi dei diritti umani, convenzionato con il Comune e la Provincia di Terni e sostenuto dalla Regione dell'Umbria. Si realizzano "Progetto Socrate", "Progetto Candido" (ufficialmente inserito nei festeggiamenti del Bicentenario della Rivoluzione Francese) e "Progetto Mandela" ("Premio Cultura della Presidenza del Consiglio dei Ministri" e premio "E.I.P Cultura della pace"). Nel laboratorio vengono prodotti ad oggi oltre 40 spettacoli teatrali, accanto a numerose manifestazioni culturali.  
Dal 1990 al 1995 è direttore artistico e regista degli "Freilichspiele Lana" dove mette in scena tra l'altro "Jutta von Braunsberg" (1990), "Mozart am Bandl" (1991) il "Ein Sommernachtstraum" di Shakespeare (1992), "Katherina Knie" di C. Zuckmaier (1993) e il "Don Quichote" tratto da Cervantes (1994).  
Nel 1995 collabora con Peter Stein al Teatro di Roma traducendo "Il Parco" di B. Strauß per un seminario per attori tenuto dallo stesso Stein  
Nel 1995/96 mette in scena "Histoire du Soldat" di Strawinsky e firma la regia al Teatro Stabile di Bolzano de "La Fenice" testo vincitore del Premio "Bolzano Teatro 1995".  
Contemporaneamente nel 1995 fonda il "Centro Culturale per i Diritti Umani" di Terni per il quale mette in scena fino a oggi oltre 15 spettacoli di teatro civile. Tra le altre produzioni, "Antigone e le altre...", spettacolo sulla pena di morte interpretato da Marina Zanchi, invitato al Viminale in occasione di una giornata dedicata dal Ministero degli Interni alla cultura come impegno civile.  
Nel 1997 vince il "concorso di idee" indetto dal Comune di Lagundo per la progettazione dell'intero programma di manifestazioni in occasione del millenario del Comune e viene nominata direttrice artistica delle manifestazioni di Lagundo 2002. Il progetto si conclude nel 2003 con 250 manifestazioni di vario genere.  
Nel 1999 viene chiamata dal Comune di Bolzano a curare l'inaugurazione del Nuovo Teatro Comunale di Bolzano di Zanuso, ne cura la serata di Gala del 9.9.1999 e due giorni di Porte Aperte con spettacoli e performance.  
Oggi continua a alavorare come regista freelance, si dedica alla scrittura drammaturgica e alla ricerca nel campo del teatro di impegno civile, la conduzione di laboratori di teatro civile e la traduzione di testi, e a Terni al "Progetto Mandela" e al "Centro per i diritti Umani",  
*Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base art. 13 del D. Lgs. 196/2003.*

## **Curriculum vitae**

### **LUISA CONTESSA**

nata a Terni il 3/05/1982,

residente in Terni in via delle Terre arnolfe 31/c

danzatrice e performer, dopo aver frequentato il corso di alta formazione Danzatore Interprete con la compagnia DEJA' DONNE' ha studiato con Julian Hamilton, Giorgio Rossi, Roberto Castello, Peter Jasko ( Lesslovaks ) e Iztoc Kovac ( En-Knap ).

Oltre all'attività come formatrice, è autrice di proprie performance e ha collaborato alla realizzazione di installazioni e video dell'artista visivo Desiderio Sanzi ( Biennale di Venezia 2011 ).

Dal 2008 collabora come formatrice con Progetto Mandela di Terni. Contesto formativo basato su dinamiche partecipative , in cui i giovani sono portati ad assumere ruoli di responsabilità attraverso la creatività.

Nel 2010 presenta al Festival Es.terni5 il progetto "Io non ballo da solo" e la performance "InUtero" con la compagnia Unoesettanta. Nello stesso anno partecipa al Festival Nutrimenti con "SandBox" ed "In Utero".

Nel 2010 consegue inoltre la Danceability Teacher Certification, frequentando il corso a Vienna tenutosi da Alito Alessi, presso Impulstanz.

Fa parte del corpo di ballo del progetto coreografico di Aldes/Roberto Castello del programma televisivo di Fazio e Saviano "Vieni via con me".

Nel 2011 è una dei fondatori dell'associazione sportiva Pktr Asd, dedicata alla pratica del Parkour-ADD.

PKTR si impegna anche nell'organizzazione e partecipazione di attività, eventi, progetti volti al miglioramento della qualità della vita della comunità attraverso la pratica "sportiva" e "artistica". Con lo stesso spirito promuove e favorisce la pratica di altre arti e sport come la danza contemporanea e le discipline più street come breaking, skating, riding, etc in una prospettiva di condivisione, contaminazione e sperimentazione.

Vincitrice del bando di produzione "Created in Umbria" 2012 con il progetto "X-Ray" in collaborazione con Chiara Organtini e Simone Frondini, presentato al Festival Internazionale della creazione contemporanea Terni-UpToYou. <http://www.ternifestival.it/>

Partecipante al progetto internazionale DanceMovesCities in collaborazione con Chaos- Terni, Cracovia e Riga con formatori internazionali come Marten Spangberg, ContactGonzo e Cristina Rizzo.

Attualmente sta lavorando al suo progetto di ricerca ADD-ition che vede fondersi l'arte dello spostamento Add\_Parkour e la danza.

Per la decima edizione del TerniFestival le è stato commissionato un progetto-performance con la tematica dello straniero e dello spostamento ed assieme a Marcella Mancini, Fabritia D'Intino e Lucia Guarino è autrice di "Our Streets Are Not Paved With Gold".

Dal 2016 collabora con Arci con laboratori di teatro per integrazione di ragazzi richiedenti asilo nei progetti di accoglienza a Terni.

## Curriculum vitae

### ELISA GABRIELLI

nata a Terni il 28/4/1984

residente a Terni

- **Titolo di studio:**
- 2018 Masterclass di recitazione in inglese presso la scuola di teatro e musica LAMDA, Londra.
- 2018 Laurea magistrale in Beni Culturali, università della Tuscia, Viterbo.
- Titolo della tesi: **Goldoni secondo Baretto**
- 2011 Laurea in Scienze e Tecnologie della Produzione Artistica, Università degli Studi di Perugia titolo della tesi: **“Verdi, Rossini e il Moro di Venezia”**
- 2006 Diplomata alla Scuola triennale di Recitazione “ASS.CULTURALE MUMOS” con insegnanti:
  - **Marzia Ubaldi**, (recitazione televisiva e cinematografica)
  - **Gastone Moschin**, (recitazione teatrale, studio e analisi dei testi classici)
  - **Mico Cundari**, (recitazione e movimento teatrale)
  - **Emanuela Moschin** (Dizione, analisi del testo e lettura interpretativa)
  - **Roberta Riccetti** (canto, genere musical)
- Sett. 2005 e 2006 Corso di doppiaggio tenuto dalla Sig.ra **Marzia Ubaldi**
- 2012 Vincitrice del primo premio **“Franco Molè”** città di Terni prima edizione
- **Lingue straniere:**
- Conoscenza dell’inglese parlato e scritto: PET, certificazione del Cambridge del 2018
- **Esperienze lavorative: TEATRO**
- 2017/2018 Repliche Spettacolo teatrale **“Todi is a small town i the center of Italy”** di Liv Ferracchiati e Greta Cappelletti, regia Liv Ferracchiati, produzione TSU
- 2016/17 Spettacolo teatrale **“Todi is a small town i the center of Italy”** di Liv Ferracchiati e Greta Cappelletti, regia Liv Ferracchiati, produzione TSU, debutto nel 2016 al Terni Festival, presentato nel 2017 alla **45 Biennale Teatro** e al **Tramedautore Festival**.
- 2015/16 Spettacolo teatrale e tournée di **“A scatola chiusa”** di G.Feydeau, nel ruolo di Amandina, regia Danilo Nigrelli, produzione del Teatro Stabile dell’Umbria.
- 2015 Spettacolo teatrale **“Coraggio e a presto!”** ruolo: Louise, regia Irene Loesch
- 2014 Spettacolo teatrale **“Tre cuori, due capanne e...”** ruolo di Susanna regia Olmo Mazzoni
- 2014 Spettacolo teatrale **“La lista di Irena”** nel ruolo di Irena, regia Irene Loesch
- 2013 **“Sogno di una notte di mezza estate”** nel ruolo di Puck
- 2013 Spettacolo teatrale **“La Scelta”** nel ruolo della protagonista Sophie, sceneggiatura e regia Irene Loesch
- 2012 Spettacolo teatrale **“Turandot”** di Carlo Gozzi, regia Olmo Mazzoni
- 2012 Collaborazione con l’Ass. **“Il giardino delle utopie”** per spettacoli in piazza.
- 2010 Spettacolo teatrale **“Rumors”** di Neil Simon, ruolo **Cookie**, regia Massimo Chiesa, con **Zuzzurro e Gaspare**
- 2008/11 Turnè dello spettacolo teatrale **“The Kitchen”** di Arnold Wesker,
- 2010 Spettacolo teatrale **“Il Teatro Comico”** di C.Goldoni, regia **Marzia Ubaldi**
- 2009 Spettacolo teatrale **“Rose sbocciate dal fango”**, Regia **Irene Loesch**
- 2008 Spettacolo teatrale **“The Kitchen”** di Arnold Wesker, regia **Massimo Chiesa**
- 2008 Ideazione, organizzazione e partecipazione in qualità di attrice-presentatrice al concerto/spettacolo **“Non sai tu che sei l’anima mia”**, con repliche: Avigliano Umbro, Narni, Milano.
- 2008 Spettacolo teatrale **“Turisti e Soldatini”** nel ruolo di **“Hostess”**, regia **Marco Plini**
- 2008 Lettura di poesie alla Camera dei Deputati (presentazione Prof. Natale Antonio Rossi)
- 2008 Spettacolo teatrale **“Fedra allo specchio”** nel ruolo di Fedra, regia **Lucio Castagneri**
- 2007 Spettacolo teatrale **“Voci da Terezin”** nel ruolo di Dora - Regia **Irene Loesch**
- 2007 Spettacolo teatrale **“Sogno di una notte di mezza estate”** di William Shakespeare, nel ruolo di Ermia, regia **Federico Vigorito**.
- 2006 Spettacolo teatrale **“Commedia”** di Samuel Beckett nel ruolo di **“Donna1”** - regia di **Oreste Crisostomi**,
- 2006 Spettacolo teatrale **“Mettila una sera con...”** coordinamento **Stefano Alleva**, messinscena **Marzia Ubaldi** (recitazione e rappresentazione di poesie di Palazzeschi)
- **Esperienze lavorative: CINEMA E TELEVISIONE**
- 2012 Comparsa per la fiction **“Tutti i giorni della mia vita”** regia **Luca Ribuoli**
- 2009 Piccolo ruolo per la sitcom di RAI 2 **“7 Vite”**
- 2008 Piccolo ruolo nel film **“Alice”**, regia **Oreste Crisostomi** e doppiaggio per il ruolo interpretato.
- 2007 Piccolo ruolo per la fiction **“La terza verità”** regia **Stefano Reali** e doppiaggio del personaggio interpretato.
- 2006 comparsa per il film di Tornatore: **“La sconosciuta”**
- 2005 comparsa per la serie TV **“Carabinieri 5”**
- **Esperienze lavorative: DOPPIAGGIO**

- **2012** Brusio e piccoli ruoli per il film **Cloud Atlas** regia Tom Tykwer, Andy Wachowsky, Lana Wachowsky, direzione del doppiaggio **Francesco Vairano**
- **2012** Brusio per il film **Quello che so Sull'amore** regia Silvio Muccino, direzione del doppiaggio **Mario Cordova**
- **2010** Brusii e piccoli ruoli per la fiction "**Terra Ribelle**", "**Anna e i cinque**" direzione **Marzia Ubaldi e Nicoletta Negri**.
- **2009** Brusii e piccoli ruoli per la fiction "**I Cesaroni**" direzione **Nicoletta Negri**.
- **2006** doppiaggio fuoricampo per il film "**Baciami piccina**" (di Vincenzo Salemme) Direzione **Sergio Fiorentini**
- **Esperienze musicali**: Studio del canto genere **lirico e musical** insegnante **Roberta Riccetti**
- **Movimento corporeo**: Danza moderna e contemporanea, insegnante **Luisa Contessa**

**Piano economico:**

Compenso 3 coordinatrici	1600,00
Materiali di consumo	100,00
Noleggio attrezzature	300,00
Progettazione	400,00
Valorizzazione volontariato x 2 mesi	300,00
Spese varie	50,00

**IMPORTO RICHIESTO: € 2000,00**

**Contatti:**

**Progetto Mandela APS**

**Piazza delle Arti 2**

**05100 Terni**

**Tel: 3279326990**

**C.F. 00557440559**